

台風時等における登下校について

暴風警報(暴風雪警報)、台風接近に伴う大雨警報の何れかが発表されている場合の登下校については、下記のようにしますので、当日の気象情報に十分留意いただきますようお願い申し上げます。

記

◆始業前に暴風警報(暴風雪警報)、台風接近に伴う大雨警報の何れかが発表されている場合

(1) 午前7時現在、暴風警報(暴風雪警報)、台風接近に伴う大雨警報の何れかが発表されている場合

は、午前11時まで自宅待機させてください。また、当日の給食は中止します。

午前7時までに解除された場合は、平常どおり登校させてください。

(2) 午前11時までに、暴風警報(暴風雪警報)、台風接近に伴う大雨警報が解除されている場合は、

昼食を済ませ、授業の準備をして学校へ午後1時に着くように登校させてください。

なお、道路の冠水、河川の増水、橋梁の決壊、崖崩れ等について、危険が予想される場合は、

決して無理をせず、登校させないでください。その場合は、学校へ連絡してください。

(3) 午前11時現在、引き続き暴風警報(暴風雪警報)、台風接近に伴う大雨警報の何れかが発表さ

れている場合は、当日の授業は中止します。

◆始業後に暴風警報(暴風雪警報)、台風接近に伴う大雨警報の何れかが発表された場合

(1) 通学路の安全が確認されたときは、教職員の引率または見守りのもとで下校させます。

(2) 通学路が危険な場合は、学校に待機させ保護者への引き渡しを行います。

◆特別警報が発表された場合

重大な災害の起こるおそれがある著しく大きい特別警報(大雨特別警報、暴風特別警報、暴風雪特別

警報及び大雪特別警報)についても、前記のとおり対応します。

◆その他、警報は発表されていないが、危険が予想される場合

原則、通常授業をしますが、「臨時休校」や「始業時刻の変更」「下校時刻の変更」等の措置をとる場合

があります。その際は、メール配信でお知らせします。

IDA E VOLTA À ESCOLA QUANDO OCORRER TUFÃO E OUTROS

Quanto a ida e volta à escola quando for anunciado o alerta de tufão ou tempestade (alerta de tempestade de neve), atentem nos itens citados abaixo, pedimos para ouvir com atenção as advertências meteorológicas.

Nota

◆ Quando for anunciado o alerta de tufão ou tempestade (alerta de tempestade de neve) antes de vir escola.

- (1) Se às 7 horas da manhã for anunciado o alerta de tufão, tempestade (alerta de tempestade de neve) a criança deve permanecer em casa até 11 horas da manhã. Também não haver almoço na escola será cancelado.
Se até às 7 horas for liberado o alerta, comparecer a escola normalmente.
- (2) Se até as 11 horas, o alarme de tempestade for liberado, pedimos para a criança almoçar em casa, preparar o material do dia e chegar na escola até 1 hora.
Mesmo que o alarme de tempestade for liberado, se houver inundações das ruas, precipitação de barranco, inundação de rio e julgar que está perigoso, neste caso não vir para a escola. Avisar a escola.
- (3) Se às 11 horas do dia, seguidamente for decretado o alerta de tempestade (alerta de tempestade de neve) as aulas do dia será cancelada.

◆ Quando o alerta de tempestade for anunciado no início ou depois das aulas

- (1) Caso for constatado o perigo na rota de caminhada, enquanto não for certificado a segurança do retorno da criança para casa, as crianças permanecerão na escola.
- (2) Caso for constatado que a rota da caminhada está segura, os alunos irão embora, sobre a vigilância e acompanhamento dos professores.
- (3) Dependendo das condições, localização, velocidade que estará prosseguindo o tufão (taifu) dependendo das condições de segurança da rota de caminhada o estado das ruas, se for considerado que está seguro, a criança será liberada para regressar para casa.

◆ Caso ocorrer de ser anunciado um alerta especial

Pode ocorrer o risco de ser anunciado um alerta especial, seria um desastre significativamente grave (chuva forte alarme especial, forte tempestade alarme especial, tempestade de neve severa alarme especial e neve pesada alarme especial) as medidas a serem tomadas serão conforme mencionado acima.

TRAYECTO ESCOLAR (IDA Y REGRESO) EN CASOS DE TIFÓN *TAIFU* Y OTRAS CALAMIDADES

Respecto a la venida y salida escolar en caso fuera anunciada la Alerta de Tempestad *BOFU KEIHO* (Alerta de tempestad de nieve *BOFU SETSU KEIHO*), ó Alerta de lluvias torrenciales por el acercamiento del *Taifu*, por favor poner atención a los siguientes puntos y pedimos estar atentos a los anuncios de advertencias meteorológicas.

◆ En caso fuera anunciada la Alerta de Tempestad *BOFU KEIHO* (Alerta de tempestad de nieve *BOFU SETSU KEIHO*), ó Alerta de lluvias torrenciales por el acercamiento del *Taifu* antes de venir a la escuela

(1) En caso de que a las 7 de la mañana anuncien la Alerta *BOFU KEIHO* (o alerta de tempestad de nieve) ó Alerta de lluvias torrenciales por el acercamiento del *Taifu*, los alumnos deberán quedarse en casa aguardando *JITAKU TAIKI* hasta las 11 de la mañana. Ese día será suspendido el almuerzo escolar.

Si hasta la 7 de la mañana es suspendida la Alerta, asistir a la escuela como de costumbre.

(2) Si hasta las 11 de la mañana es suspendido el anuncio de la Alerta *BOFU KEIHO* (o alerta de tempestad de nieve) o Alerta de lluvias torrenciales por el acercamiento del *Taifu*, deberán almorzar en casa, hacer los preparativos para asistir a la escuela, y llegar a la escuela a la 1 de la tarde.

Pero si existe peligro en el camino, inundación, desborde del río, destrucción del puente, destrucción de viviendas, otros, en ese caso no mandarlos a la escuela e informar a la escuela la inasistencia de su hijo/a.

(3) Si hasta las 11 de la mañana continúa el anuncio de la Alerta *BOFU KEIHO* (o alerta de tempestad de nieve) o Alerta de lluvias torrenciales por el acercamiento del *Taifu*, ese día serán suspendidas las clases, no habrá escuela.

◆ En caso fuera anunciada la Alerta de Tempestad *BOFU KEIHO* (Alerta de tempestad de nieve *BOFU SETSU KEIHO*) ó Alerta de lluvias torrenciales por el acercamiento del *Taifu* mientras están en la escuela.

(1) Si existe peligro en el camino de regreso a casa, los alumnos se quedarán aguardando en la escuela hasta que verifiquemos con atención la seguridad en los caminos.

(2) Cuando se haya comprobado de que el camino de regreso a casa es seguro, los alumnos se regresarán acompañados u observados por los profesores.

(3) Al verificar detenidamente la ubicación del taifu, velocidad y dirección de trayecto, como también las condiciones de las alertas, condiciones del camino escolar, estado de las calles y río de la zona, y hayamos peligroso la ruta de regreso a casa de un alumno, el alumno se quedará en la escuela por su seguridad.

◆ Si se anuncian Alertas Especiales *TOKUBETSU KEIHO*

Esto significa que hay posibilidad de un desastre significativamente grave (Alarma Especial de lluvias torrenciales *OAME TOKUBETSU KEIHO*, Alarma Especial de Tempestad *BOFU TOKUBETSU KEIHO*, Alarma Especial tempestad de nieve o tormenta fuerte de nieve *BOFU SETSU TOKUBETSU KEIHO* / *OYUKI TOKUBETSU KEIHO*) las medidas a tomar serán como lo descrito en la parte superior.

Regarding going to and from school during typhoon etc.

We have decided the procedure of going to and from school when storm warning, blizzard warning or heavy rainfall warning due to approaching typhoon is officially announced as below. Please take notice of the latest weather information.

Notes

◆When storm warning, blizzard warning or heavy rainfall warning due to approaching typhoon is officially announced before opening school

(1) If storm warning, blizzard warning or heavy rainfall warning due to approaching typhoon is officially announced as of 7:00, have children stand by at home. The school lunch of the day will be cancelled.

If warning is cancelled by 7:00, send out child to school as usually.

(2) If storm warning, blizzard warning or heavy rainfall warning due to approaching typhoon is cancelled by 11:00, after finishing lunch at home, send out child to school so that child can arrive school at 13:00.

If some danger such as flooded road, flooded river, broken bridge or landslide is anticipated, do not send child out to school. Call to school in this case.

(3) If storm warning, blizzard warning or heavy rainfall warning due to approaching typhoon is still continuously announced as of 11:00, the class of the day is cancelled.

◆When storm warning, blizzard warning or heavy rainfall warning due to approaching typhoon is officially announced after opening school

(1) If school road has become dangerous, school will have children standing by at school until children's safe go back route is confirmed.

(2) When safe route is confirmed, children are to go home under watching or leading by school staff.

(3) If children are difficult to go home safely because of typhoon's position, direction, speed, weather condition, we'll have them stand by at school.

◆When special warning is announced

In case of special warning (special storm warning, special rainfall warning, special blizzard warning, special heavy snow warning) that may cause serious disaster, we will take same actions above.